



*Malayalam*  
*Calligraphy*

NARAYANA BHATTATHIRI  
2020 JUNE



# MALAYALAM CALLIGRAPHY



NARAYANA BHATTATHIRI

SAYAHNA FOUNDATION  
TRIVANDRUM, INDIA 695014

**Kacatathapa**

Narayana Bhattathiri

(Malayalam: Calligraphy)

© 2020–2022, Narayana Bhattathiri

The electronic versions have been created by making use of the production infrastructure of [River Valley Technologies](#).

The electronic versions were generated from sources marked up in [L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X](#) in a computer running [GNU/LINUX](#) operating system. PDF was typeset using [LuaT<sub>E</sub>X](#) from [T<sub>E</sub>XLive 2021](#) in the cloud framework, [Ithal](#). The base font used for Latin script was Cormorant Garamond developed by Christian Thalman. The title page makes use of CormorantSC Regular developed by the same font designer.

The electronic versions are released under the provisions of [Creative Commons Attribution Non-commercial ShareAlike](#) license for free download and usage.

Cover: is a collage created with Lua<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X by making use of a Malayalam calligraphic image provided by N Bhattathiri, an English calligraphic title with Ballet Regular font designed by Maximiliano Sproviero and developed by Eduardo Tunni and an ornamental border with [pgfornament](#), a L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X library from [T<sub>E</sub>XLive 2021](#).

[Sayahna Foundation](#)

JWRA 34, Jagathy, Trivandrum, India 695014

URL: [www.sayahna.org](http://www.sayahna.org)



## NARAYANA BHATTATHIRI

Narayana Bhattathiri was born in Edappon, a sleepy little village near Pandalam in Kerala, India. He had his graduate studies at the College of Fine Arts, Trivandrum India, in painting. In 1982, he joined Kalakaumudi group of publications as an artist—the first person in Kerala to be designated as a (Malayalam) calligrapher. Kerala never had a history of calligraphy—still no equivalent word for calligraphy in the language. He played with Malayalam alphabets, ‘lettering’ the titles of stories and poems for more than four decades.

*Contd...*

Bhattathiri conducted several exhibitions at art galleries and educational institutions in different parts of India. He is also the recipient of the Jikji Excellence Award in **International Calligraphy** for 2017 and 2018.

His works have been selected to the Calligraphers in Conversation (5th Annual **International Calligraphy Exhibition**, Sanfrancisco). His calligraphy work is also exhibited at the Calligraphy Stone Park in Herbin, China among the best of the world.

He is a regular participant at the **International TypoDay** Conferences for the past couple of years, and has

been part of various upcoming calligraphy workshops around the country.

Exhibitions organized at: New Delhi, Mumbai, Chennai, Thrissur, Kochi, Trivandrum.

Workshops organized:

- Trivandrum, Kochi, Thrissur, Kozhikode.
- Kochi Biennale 2016-17.
- **NIFT, Kannur.**
- **Callifest 2018**, Navi Mumbai.
- **Kalakshar**, Banaras Hindu University, Varanasi.

Festival Director, First National calligraphy Festival of Kerala 2019.

(Pics: courtesy of the author.)





CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-01A



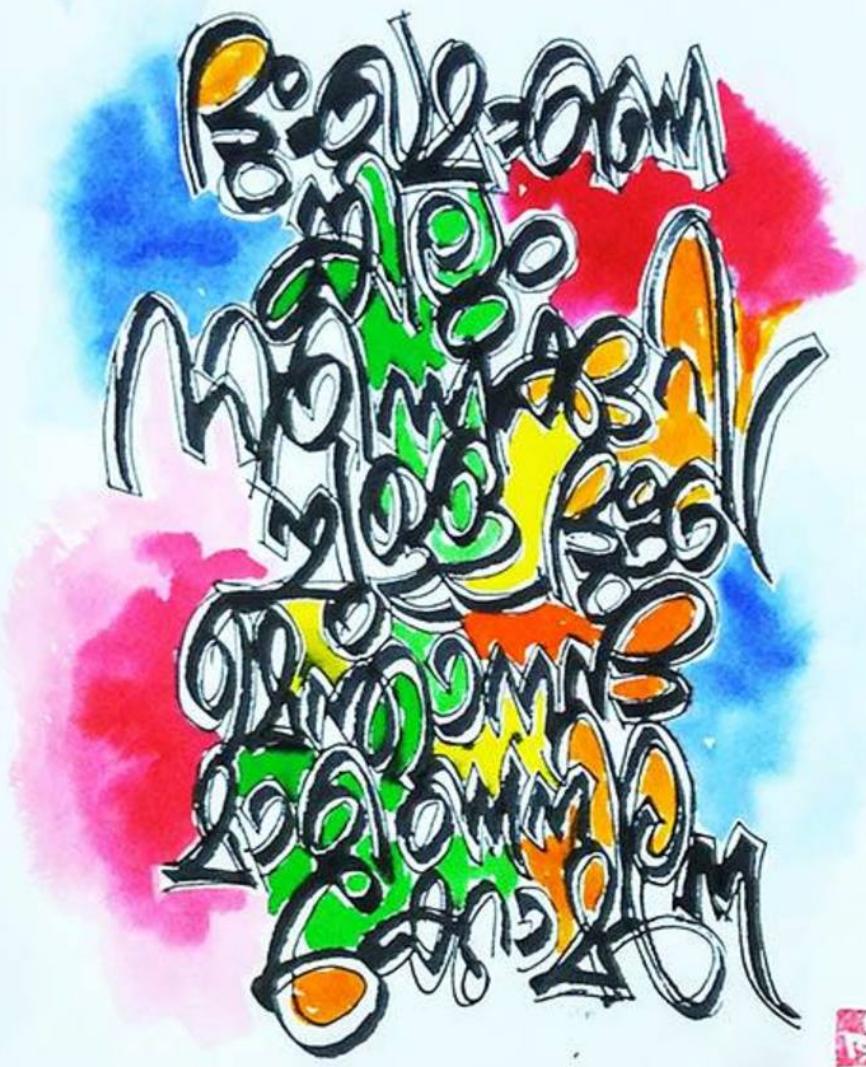
CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA

SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-01B



CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-01





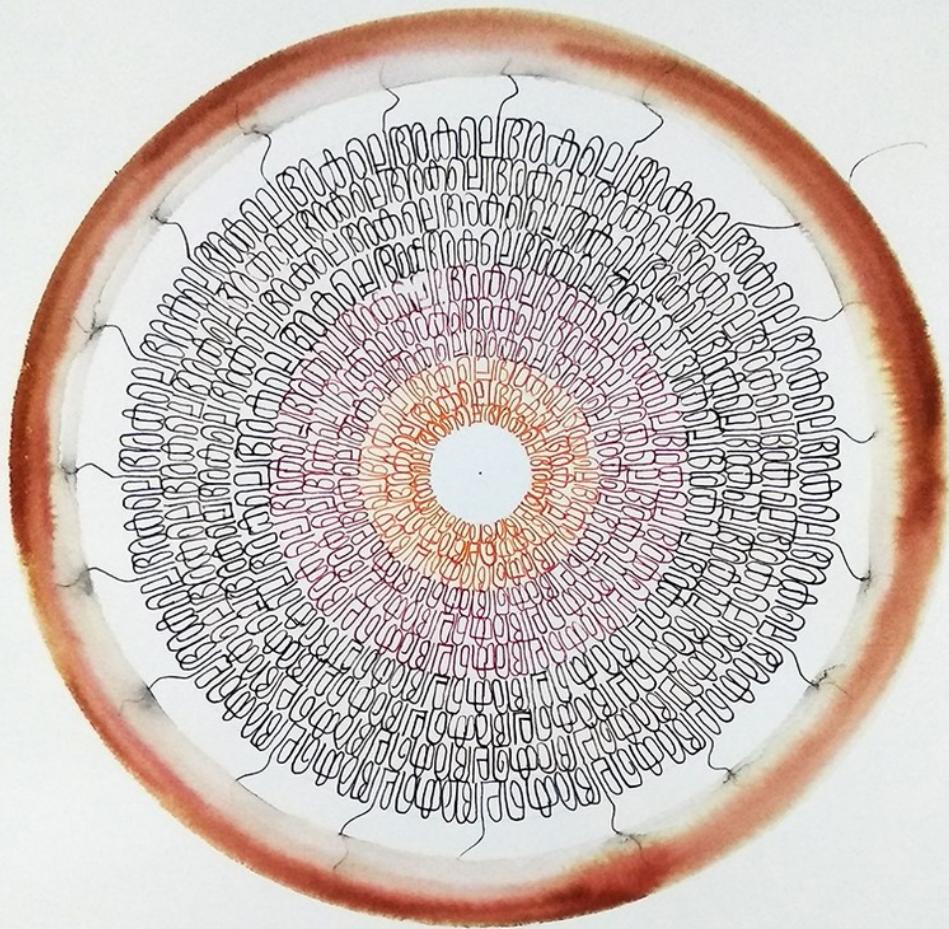
CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-02B



நாயன்  
நிலைமைத்து  
பாடிமே,  
நினைவே வேலை  
நிலைமைத்து  
நிலைமைத்து



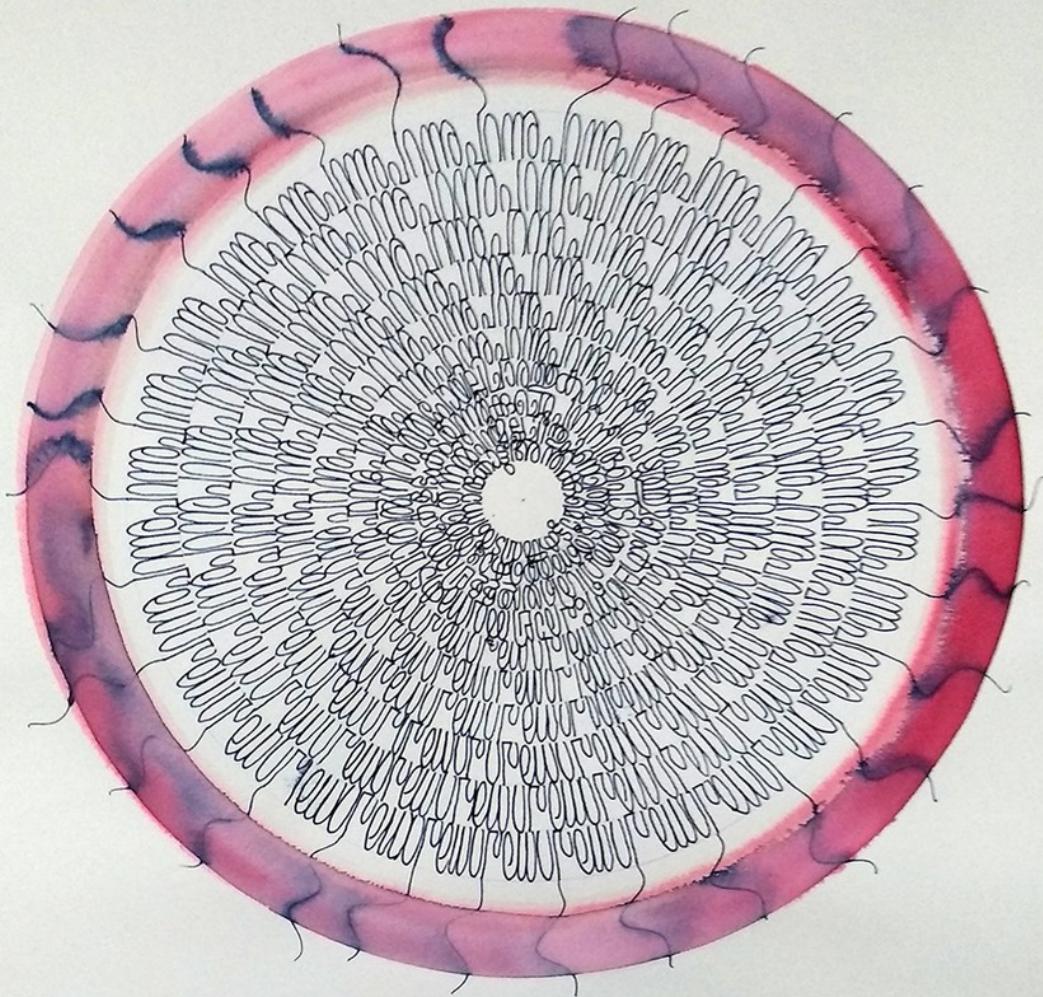




CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-03A

විජය මහත් සාම්ප්‍රදායක ප්‍රතිච්ඡල මෙය නිසු වේ





CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-03

ඉංග්‍රීසියා ගිවිෂයා  
ඩැලුම් සියලු තෙරියි  
විද්‍යා ව්‍යුහ මූල්‍ය නිශ්චිත  
විද්‍යා ව්‍යුහ මූල්‍ය නිශ්චිත  
විද්‍යා ව්‍යුහ මූල්‍ය නිශ්චිත

ප්‍රෙද්‍රු සිරුතු තොසා  
විශාල ප්‍රේමිකා තොසා  
නිශ්චිත මූල්‍ය නිශ්චිත  
විද්‍යා ව්‍යුහ මූල්‍ය නිශ්චිත  
විද්‍යා ව්‍යුහ මූල්‍ය නිශ්චිත

බැඳුනු රැකිවීම් නිශ්චිත  
බැඳුනු රැකිවීම් නිශ්චිත  
තැබුනු රැකිවීම් නිශ්චිත  
සංඛ්‍යා තැබුනු රැකිවීම් නිශ්චිත



ప్రాతిష్ఠానికంగా వ్యవస్థలో నుండి కొన్ని విషయాల ప్రాతిష్ఠానికంగా వ్యవస్థలో నుండి కొన్ని విషయాల



ప్రాతిష్ఠానికం  
వ్యవస్థలో  
నుండి కొన్ని విషయాల  
ప్రాతిష్ఠానికం  
వ్యవస్థలో  
నుండి కొన్ని విషయాల



ශ

නුතුවිස්සෙනුම්මූලුවානුග  
ඩියාපුම්බැංකා ප්‍රජාත්‍යාමා  
ස්‍රීලංකා වාර්ෂිකවාසිනි  
නිශ්චුපාදන ප්‍රධාන මණ්ඩල.

ආ

නුතුවිස්සෙනුම්මූලුවානුග  
ඩියාපුම්බැංකා ප්‍රජාත්‍යාමා  
ස්‍රීලංකා වාර්ෂිකවාසිනි  
නිශ්චුපාදන ප්‍රධාන මණ්ඩල.

ඇ

නුතුවිස්සෙනුම්මූලුවානුග  
ඩියාපුම්බැංකා ප්‍රජාත්‍යාමා  
ස්‍රීලංකා වාර්ෂිකවාසිනි  
(ලේඛන මාලුවානුග්‍රහණයෙන්)



සභාපතියා මහත් ප්‍රජාව  
තුනින් යාම් මෙයින් නිවැරදි  
සිරු තෙලෙ තොත් තොත් තොත්  
තැපු තැපු තැපු තැපු තැපු

ම

තැපු තැපු තැපු තැපු තැපු  
මින් මේ මේ මේ මේ මේ  
මේ මේ මේ මේ මේ මේ  
මේ මේ මේ මේ මේ මේ

මැකිලා මැකිලා  
මැකිලා මැකිලා  
මැකිලා මැකිලා  
මැකිලා මැකිලා  
මැකිලා මැකිලා

ම

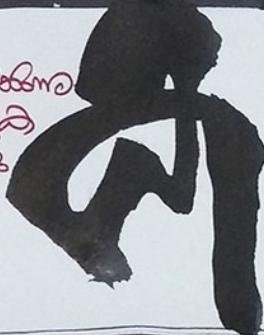
නුරින්ද



५२

१२ वाट किंवा त्रिपुरी किंवा  
महाराष्ट्र भाषा मध्यभाषा  
१२ वाट तो देखा वाचन द्वा  
विश्व गिरिजा विश्व गिरिजा  
किंवा द्विष्व गिरिजा

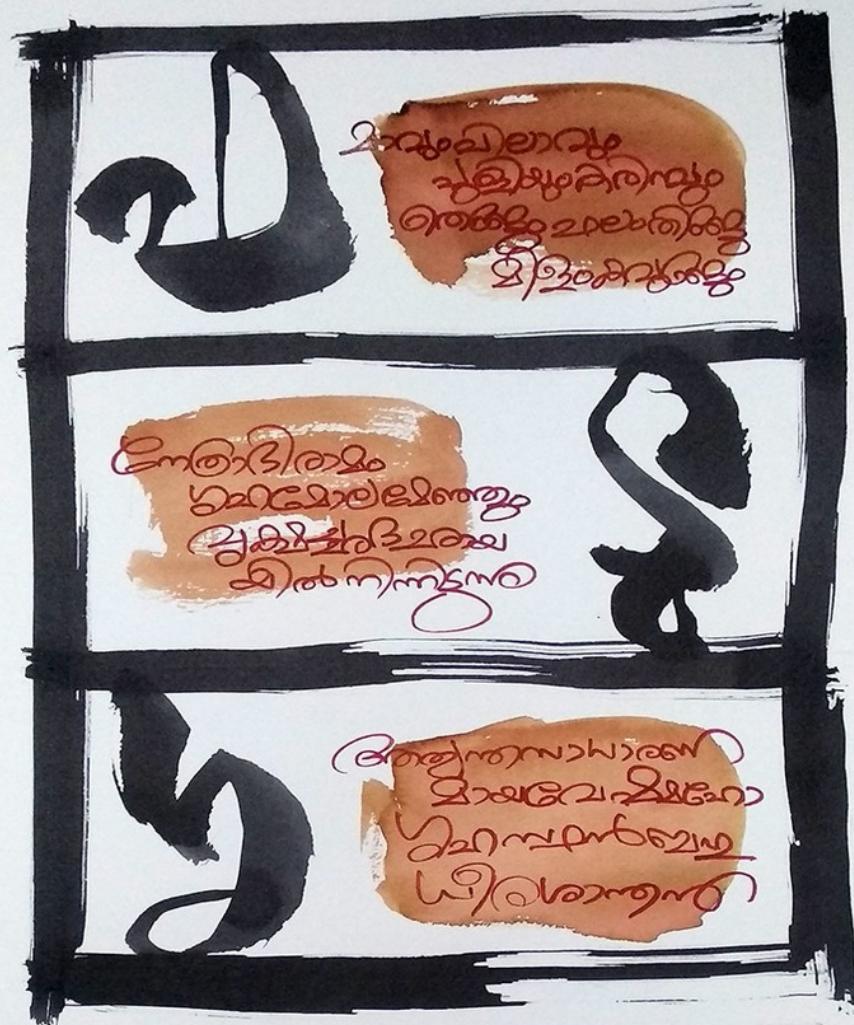
त्रिपुरी भाषा तो त्रिपुरी किंवा  
त्रिपुरी किंवा त्रिपुरी भाषा  
त्रिपुरी भाषा विश्व गिरिजा  
त्रिपुरी भाषा विश्व गिरिजा



६३

६३ वाट किंवा त्रिपुरी किंवा  
६३ वाट किंवा त्रिपुरी किंवा  
६३ वाट किंवा त्रिपुरी किंवा  
६३ वाट किंवा त्रिपुरी किंवा





විජය ප්‍රතිමාන සෑවක මෙහෙයුම් විසින් නොවූ තුළ ප්‍රතිමාන සෑවක මෙහෙයුම්



CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-06B



විජයග්‍රහණ  
වාසුදාශ්‍රී ප්‍රේම්  
ත්‍රිම්‍හිත්‍යාන්ත්‍රණ  
උස්ස්‍රිත්‍යාග

ඩැන්සු සිංහල තොරතුරු  
වාසුදාශ්‍රී ප්‍රේම්  
ත්‍රිම්‍හිත්‍යාන්ත්‍රණ  
උස්ෂ්‍රිත්‍යාග

ඉංග්‍රීස් තොරතුරු  
ස්ක්‍රීල්‍යුප්ප මිනින්දෝ  
ත්‍රිම්‍හිත්‍යාන්ත්‍රණ  
උස්ෂ්‍රිත්‍යාග





CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-07B

ආගමනයෙහා ප්‍රසුළුව  
ප්‍රියා විත්තා ගැනීම  
ස්ථානික විද්‍යාලිත්වා



ඇම තිබේ මෙය  
විභාගය නිමැවුම්  
සැකින් ප්‍රතිඵලිය මෙය  
සිංහල දැනුවට

සැකින් ප්‍රතිඵලිය  
විභාගය නිමැවුම්  
සැකින් ප්‍රතිඵලිය මෙය  
සිංහල දැනුවට



ඩ

ප්‍රසාද ප්‍රතිඵලය  
විශාල වෘත්තය  
කිහිපෙනු කිහිපෙනු  
විශාල වෘත්තය

ප්‍රේම තුළ  
කොටු තුළ  
බුද්ධ තුළ  
විශාල තුළ

ඩ

ඩ

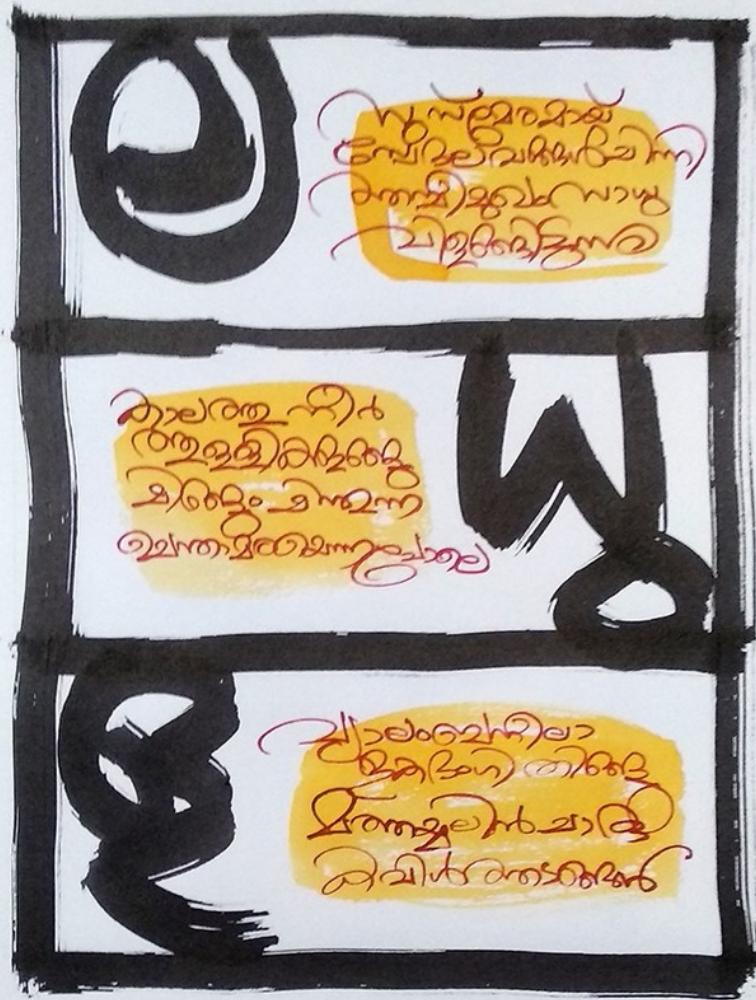
කිහිපෙනු  
විශාල වෘත්තය  
ගැනීම වෘත්තය  
විශාල වෘත්තය





CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-08B





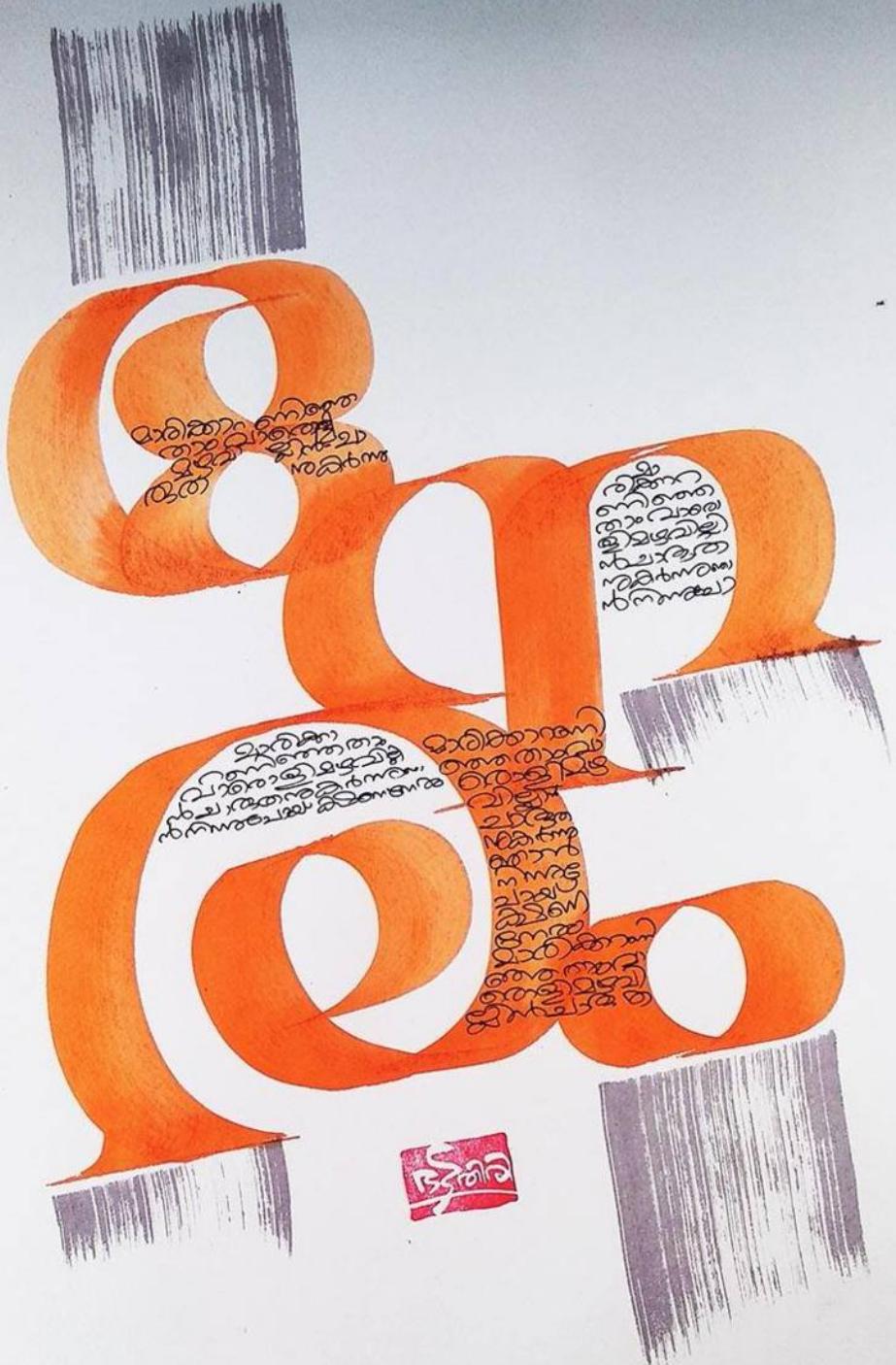


ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମରି



ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା  
ପାତ୍ରମାନ  
ହେଲ୍‌ମାର  
ବିଜ୍ଞାନ  
ପାତ୍ରମାନ  
ହେଲ୍‌ମାର  
ବିଜ୍ଞାନ  
ପାତ୍ରମାନ  
ହେଲ୍‌ମାର  
ବିଜ୍ଞାନ  
ପାତ୍ରମାନ  
ହେଲ୍‌ମାର  
ବିଜ୍ଞାନ





CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-10C

වාසන්  
වාසන්

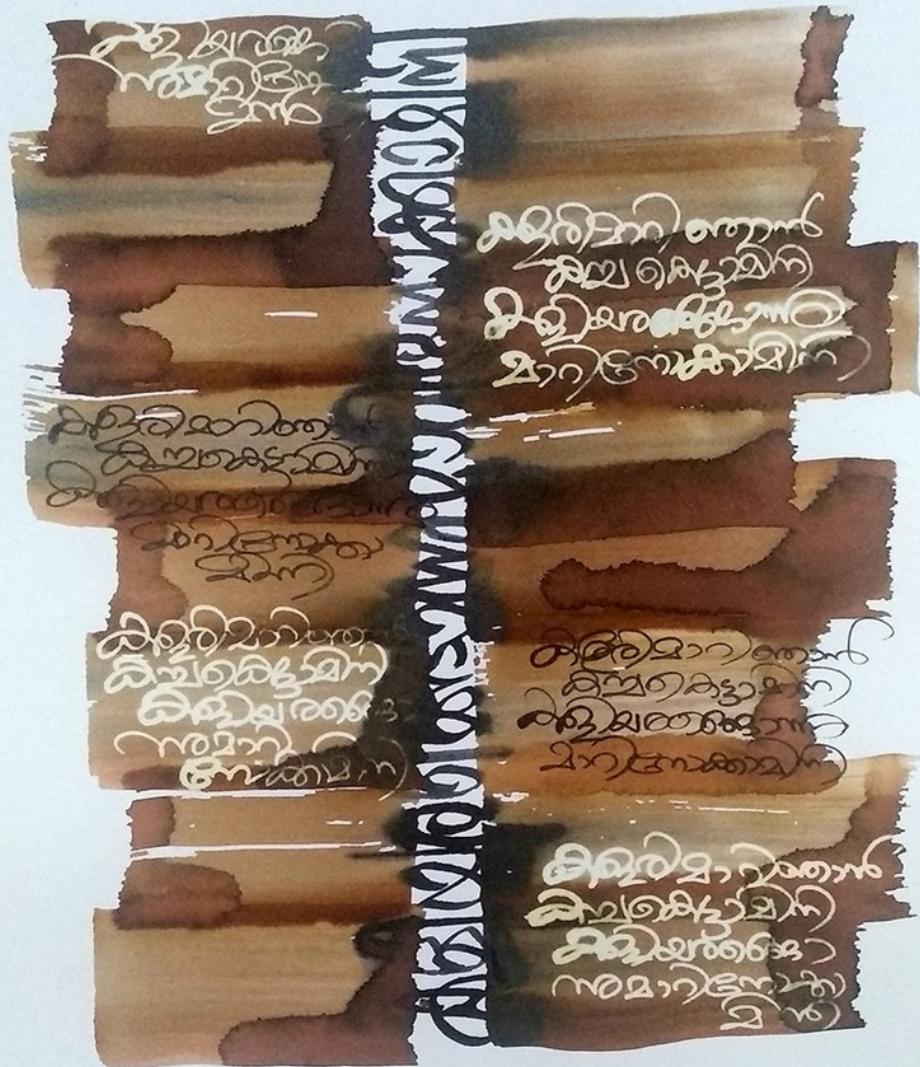
ජයමුද්‍රිතයා  
ඩැක්ඩාම් මූල්‍ය!  
ජයමුද්‍රිතයා  
ඩැක්ඩාම් මූල්‍ය!

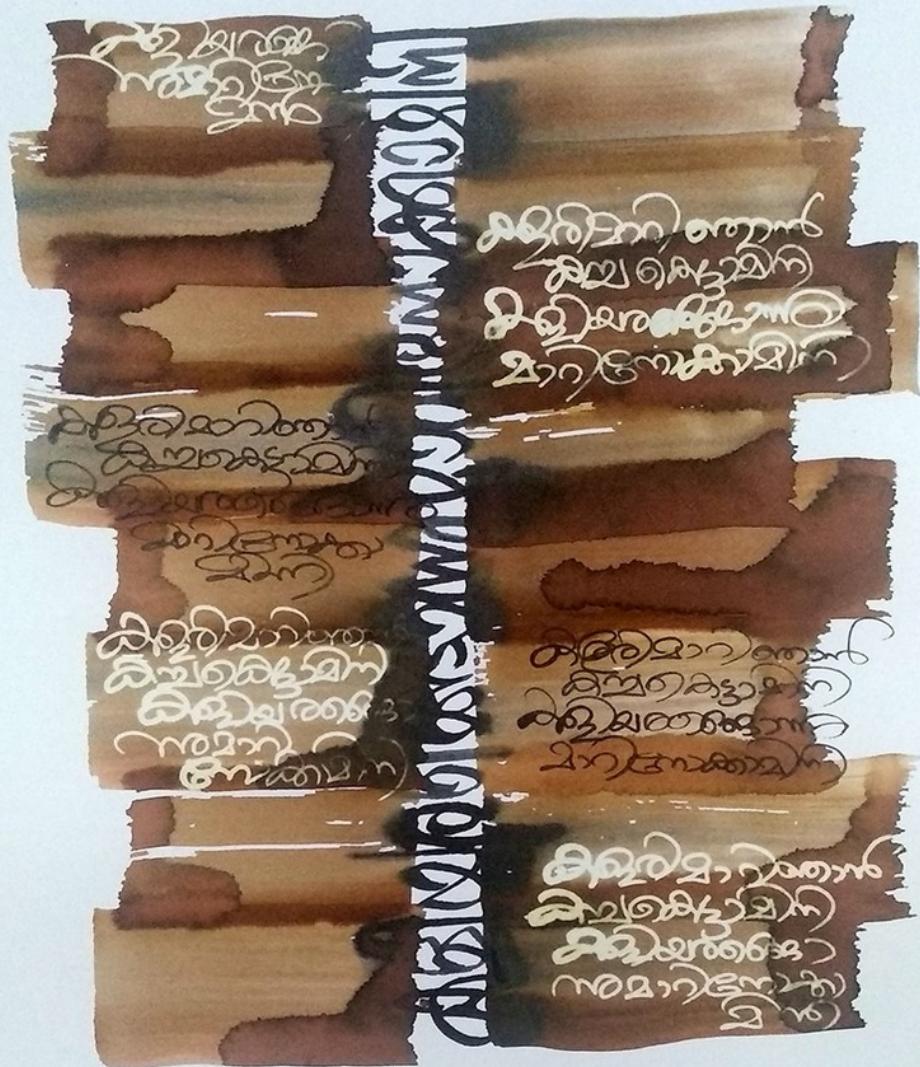
වාසන් වාසන් වාසන්

වාසන්  
වාසන්  
වාසන්

ජයමුද්‍රිතයා  
ඩැක්ඩාම් මූල්‍ය  
ජයමුද්‍රිතයා  
ඩැක්ඩාම් මූල්‍ය!

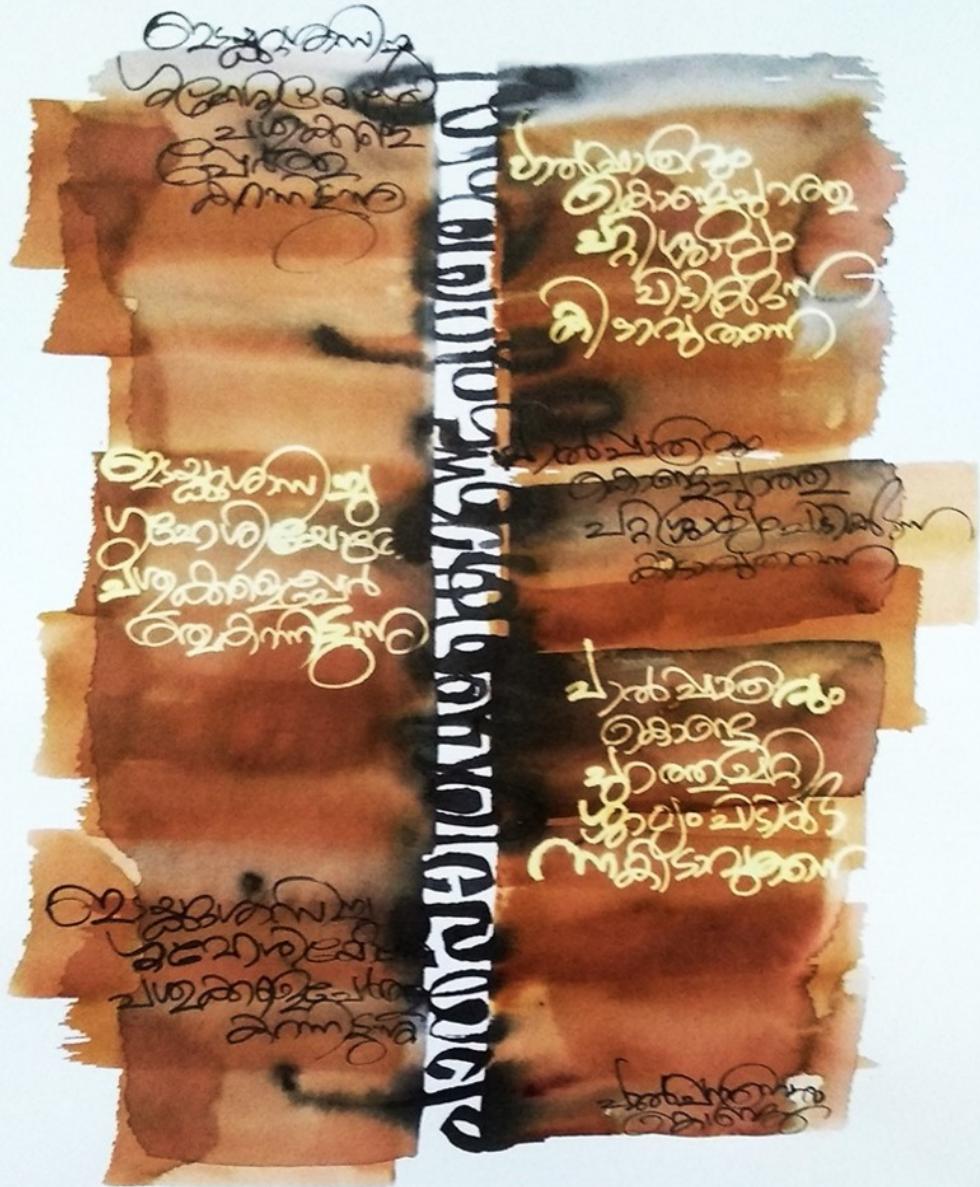








CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-12A



CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-12

ඛෙක්වීමෙන්  
සිද්ධියෙන්  
භාෂා ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර

ඛෙක්වීමෙන්  
සිද්ධියෙන්  
ජ්‍යෙෂ්ඨ  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර

ඛෙක්වීමෙන්  
සිද්ධියෙන්  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර

ඛෙක්වීමෙන්  
සිද්ධියෙන්  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර

ඛෙක්වීමෙන්  
සිද්ධියෙන්  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර  
ඩීප් ප්‍රතිචාර

ඛෙක්වීමෙන්  
සිද්ධියෙන්





CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA

SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-13B

ඛෙරුම්බාග්‍රී  
සෑම ප්‍රාදේවී  
( මානුෂීය සිත්‍ය )

ඇක්කෙම්බා  
කිලැං ජ්‍යෙෂ්ඨ  
සුරියි

ඉගෝස්සුවෙතිව  
උසුරුවෙතිව  
ඇතුළුවෙතිව  
ඉතුළුවෙතිව  
ඉතුළුවෙතිව  
ඉතුළුවෙතිව

ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව

ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව

ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව  
ඇමාන්තිපාලිතිව



ජ්‍යෙෂ්ඨ තුන් විසින්  
ක්‍රියාත්මක නිවැරදිව  
සිංහල ප්‍රාග්ධනය  
උස්සා මෙන්ම ප්‍රාග්ධනය  
කිහිපා ඇතිවය

ජ්‍යෙෂ්ඨ තුන් විසින්  
ක්‍රියාත්මක නිවැරදිව  
සිංහල ප්‍රාග්ධනය  
උස්සා මෙන්ම ප්‍රාග්ධනය  
කිහිපා ඇතිවය

ජ්‍යෙෂ්ඨ තුන් විසින්  
ක්‍රියාත්මක නිවැරදිව  
සිංහල ප්‍රාග්ධනය  
උස්සා මෙන්ම ප්‍රාග්ධනය  
කිහිපා ඇතිවය

ජ්‍යෙෂ්ඨ තුන් විසින්  
ක්‍රියාත්මක නිවැරදිව  
සිංහල ප්‍රාග්ධනය  
උස්සා මෙන්ම ප්‍රාග්ධනය  
කිහිපා ඇතිවය

ජ්‍යෙෂ්ඨ තුන් විසින්  
ක්‍රියාත්මක නිවැරදිව  
සිංහල ප්‍රාග්ධනය  
උස්සා මෙන්ම ප්‍රාග්ධනය  
කිහිපා ඇතිවය









CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-19B



CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-20B

DS  
SAYAHNA

විජය තුනක් සාමාන්‍ය ප්‍රතිඵලියක්



ବୁଦ୍ଧିମତୀ କାନ୍ତପାତା



නිර්මාණ

වෙළඳවාගැනීමේ තුළම් සි  
සෑම ප්‍රාග්ධනය ඇතුළුව



CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-22



CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-23A

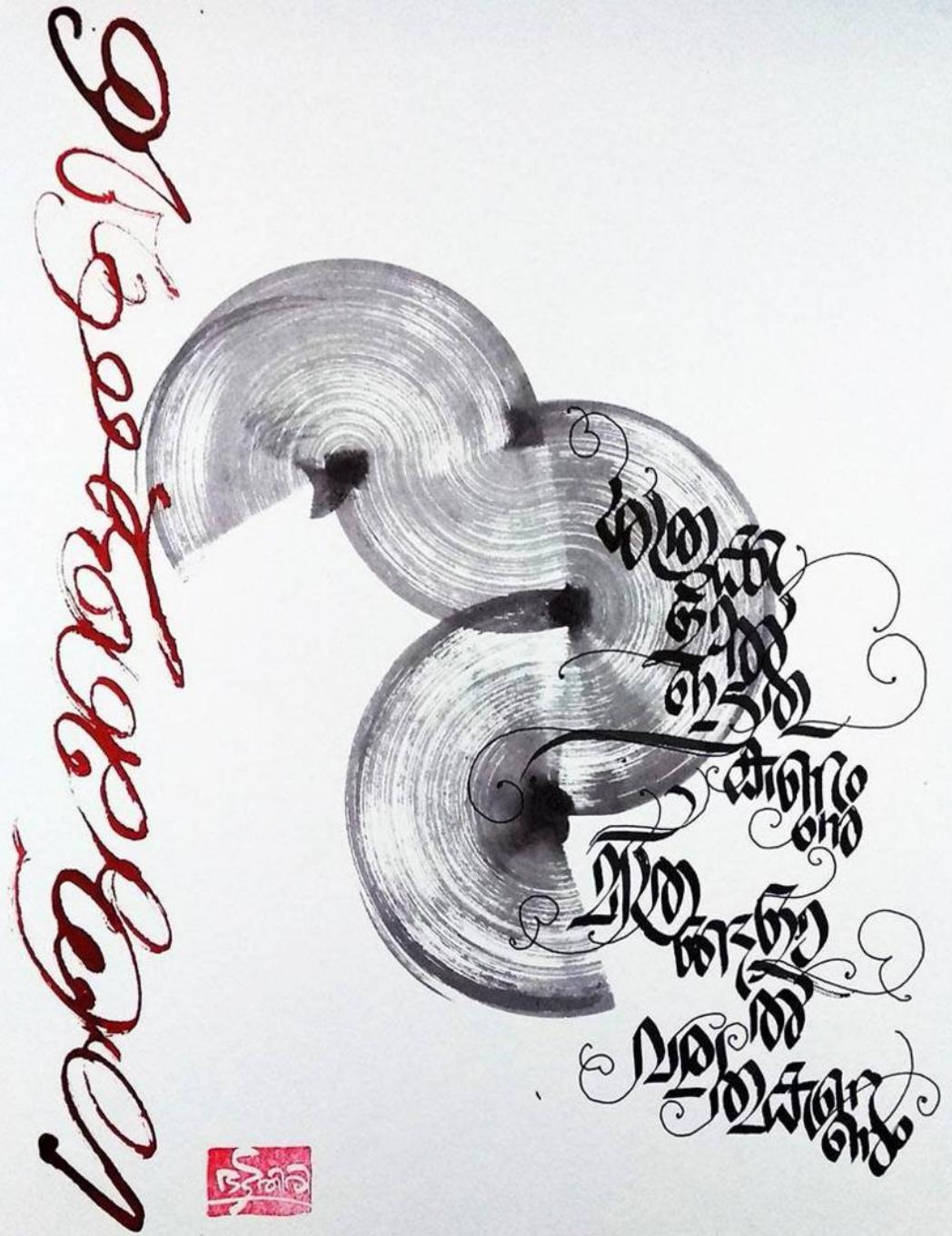


CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-23B



ନାର୍ଯ୍ୟାନା ଭାତ୍ତଥିରି ପିଲାତୁଳନା ମେଲାକୁ ଦେଖିଲୁ ହେଉଥିଲା





CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA

SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-24B

ప్రాణం మాటలు దుబ్బు పెద్దు యాన్తార్జు సోపు వ్యవహరించుటకు లాభించాలి



මෙයුම් මානව සංස්කරණ ප්‍රතිපාදන අංශය සඳහා ප්‍රතිචාර කිරීමෙහි ප්‍රතිපාදන අංශය





ව්‍යුත්පනය සඳහා ප්‍රතිච්‍රියා කළ මෙම ප්‍රතිච්‍රියා සඳහා ප්‍රතිච්‍රියා කළ මෙම





ప్రాణమాత్రమైని వ్యాపారమైని వ్యాపారమైని వ్యాపారమైని వ్యాపారమైని



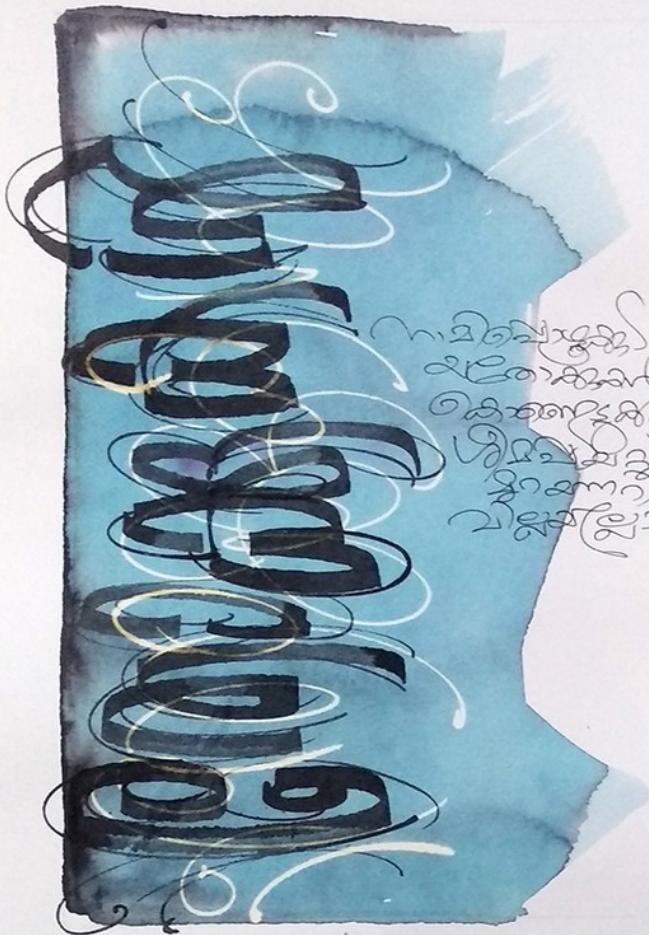
විජය ප්‍රසාද සේවක මුද්‍රණ සංග්‍රහ ක්‍රම ප්‍රතිච්‍රිත ප්‍රකාශන



සුදාන්තර ප්‍රංග සංඛ්‍යා සිංහල මූල්‍ය ත්‍රිත්‍ය ත්‍රිත්‍ය ත්‍රිත්‍ය



ନୀରମିଳିବାରୁ  
କାହାରେ କାହାରୁ  
କେତେ କାହାରୁ  
ଶ୍ରୀରାଧାରୁ  
କୁହାରୁ  
ବାହାରୁ





CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA

SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-27B

ప్రాణపురసకారమే దీనికి విషయం లేదు అంటే కొన్ని విషయాలు ఉన్నాయి



විෂ්වාසයේ පෙනු වූ මෙය නො යොමු කළ තුළ ඇති මෙය නො යොමු කළ තුළ



ଶ୍ରୀ  
ଶ୍ରୀମତୀ  
ପ୍ରମଦ୍ଦା  
ଲୋକଚନ୍ଦ୍ର  
ପାତ୍ର

ଶ୍ରୀମତୀ



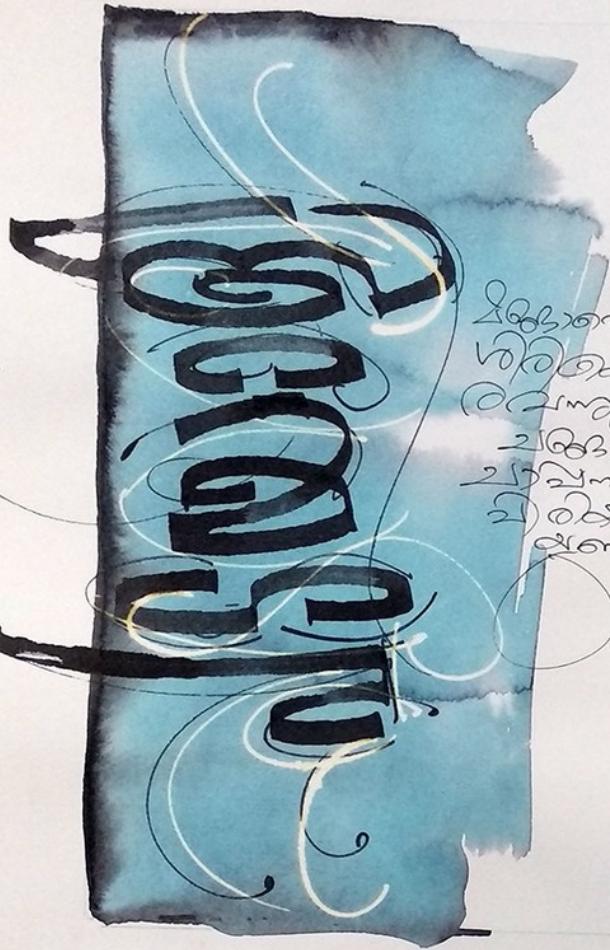
మాత్రమే కుండలి పుట్టు వెళ్లి పుట్టు వెళ్లి పుట్టు వెళ్లి

దిక్కుల్లంకిలు  
హైదరాబాదు  
విశాఖపట్నం  
దిక్కుల్లంకిలు  
హైదరాబాదు  
హైదరాబాదు  
హైదరాబాదు



ବେଳେ କାହାର ପାଦରେ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

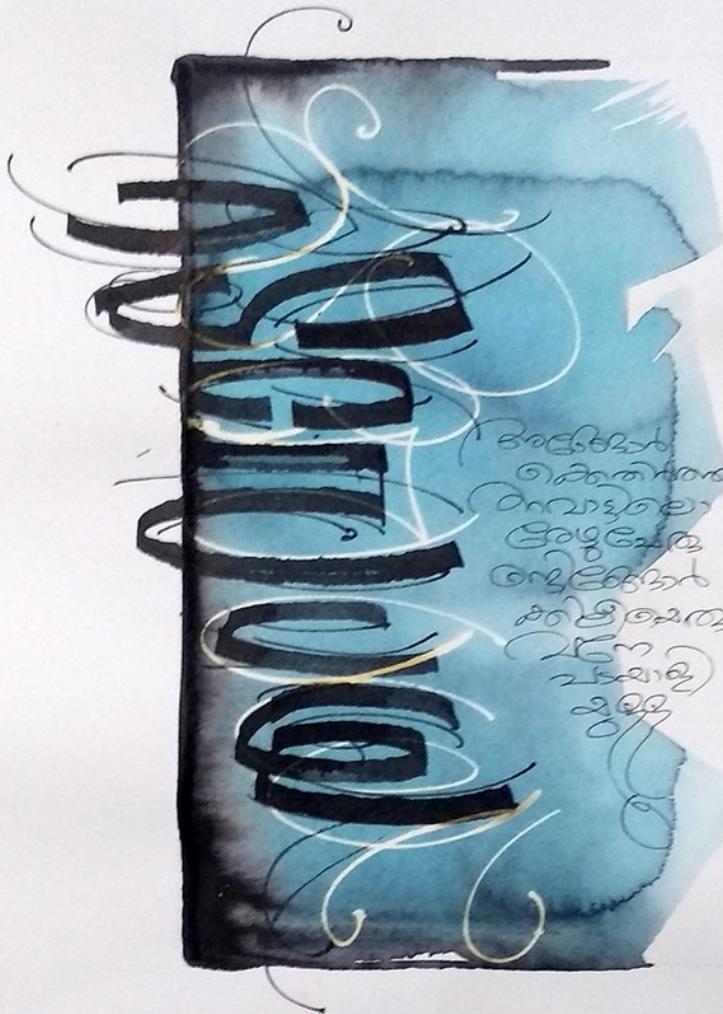
କାହାର ପାଦରେ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

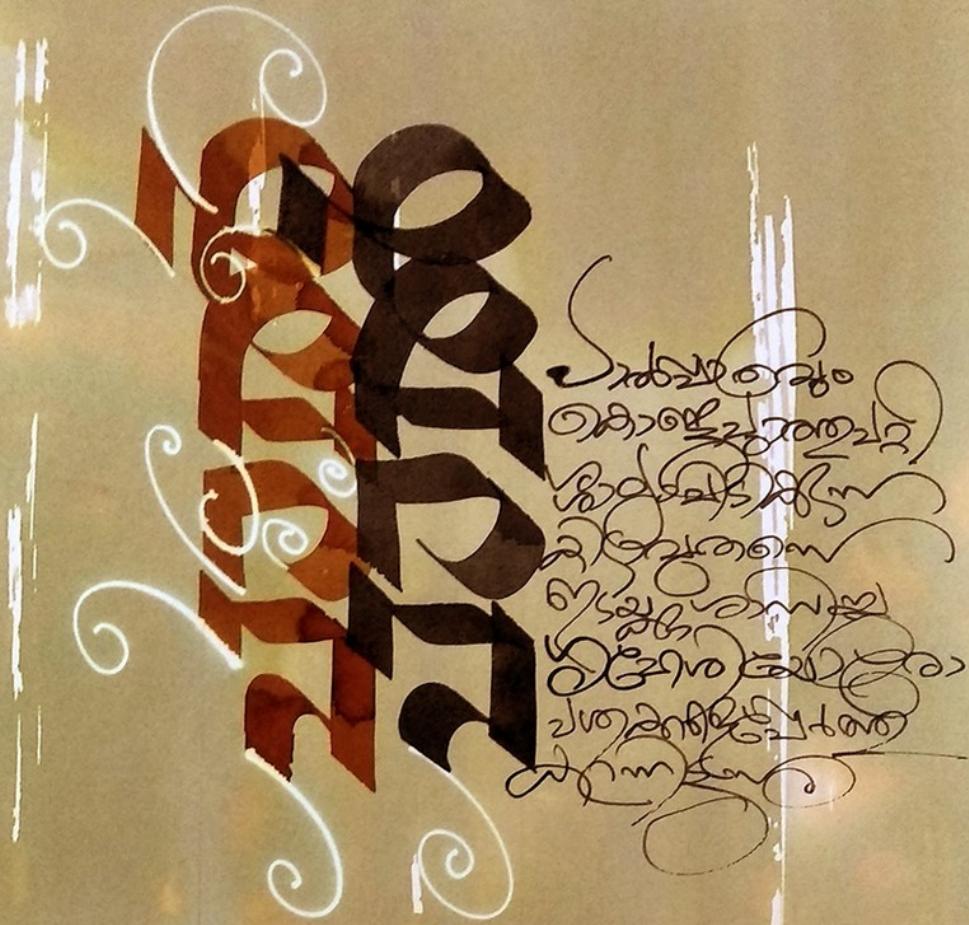




නොගෙනුම් මේ සියලු පෙර මෙය නොගෙනුම් මේ සියලු

ඛාලු මිනින්  
ඩේක්ස් මින්  
දැනු තුළ ලා  
ප්‍රෝට්‍රූත  
මෙහි මින්  
සෑම් මින්  
ඇත්තු මින්  
ඇත්තු මින්





CALLIGRAPHY • NARAYANA BHATTATHIRI • KACATATHAPA  
SAYAHNA FOUNDATION • 2020-06-30A



యుద్ధమిత్రులకు ప్రార్థనలు  
సాధువులకు ప్రార్థనలు  
శాఖలకు ప్రార్థనలు  
ప్రార్థనలు



විජය ප්‍රතිමාන සුදු මෙම  
සැහැකි නිවේදන ක්‍රියාවලි  
විජය ප්‍රතිමාන සුදු මෙම  
සැහැකි නිවේදන ක්‍රියාවලි  
විජය ප්‍රතිමාන සුදු මෙම  
සැහැකි නිවේදන ක්‍රියාවලි  
විජය ප්‍රතිමාන සුදු මෙම  
සැහැකි නිවේදන ක්‍රියාවලි

විජය ප්‍රතිමාන සුදු මෙම  
සැහැකි නිවේදන ක්‍රියාවලි  
විජය ප්‍රතිමාන සුදු මෙම  
සැහැකි නිවේදන ක්‍රියාවලි  
විජය ප්‍රතිමාන සුදු මෙම  
සැහැකි නිවේදන ක්‍රියාවලි  
විජය ප්‍රතිමාන සුදු මෙම  
සැහැකි නිවේදන ක්‍රියාවලි





The volunteer driven Sayahna Foundation relies on readers like you to report problems, bugs and suggestions, if any, for improvement of our services. You can contact us at: <[support@sayahna.org](mailto:support@sayahna.org)>.

